무중력 하숙집
TWINS
2 황미리

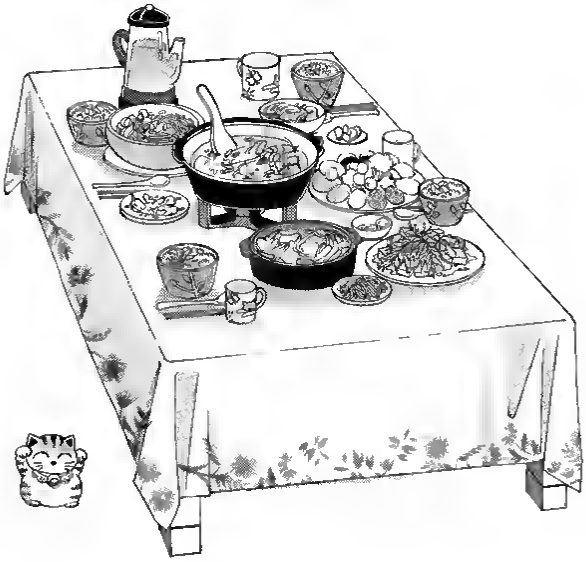
킹카를 원하는가?

그렇다면 그대 킹카굴에 들어가라.

Using all sneaky means possible, Jae Yoo has broken through the harsh competition and gotten herself into the boarding house full of hotties
However she is on bad terms with the resident #1 hunk Ji Hu...
"Bastard, a good looking face doesn't make a hunk! A hunk should act like a hunk to be one!"
Will commoner Jae Yoo make the quality of the boarding house better? Or will she make it worse?
That's up to Ji Hu!

(주)삼성출판사 꽃님
값3,800원
ISBN 89-542-1918-0
ISBN 89-542-1914-4 (세트)

Boarding House of Hunks



Hwang Mi Ri

Volume 2

Maybe... This guy is the one for me?
JAE YOO? WHAT'S WRONG?
NOTHING... IT JUST FEELS REALLY HOT IN HERE... HA HA HA... IS IT JUST ME?
flap flap
Huh?

RING!
SIGH
HYUN HA SAYS THEY'RE HOLDING A WELCOMING PARTY FOR YOU, SO WE SHOULD GET HOME QUICKLY.
REALLY?
BUT HOW DID HYUN HA KNOW THAT I WAS WITH YOU?
I PHONED HIM WHEN YOU WERE IN THE WASH-ROOM AWHILE AGO
AH! I SEE~

WHY ARE YOU GUYS SO LATE? EVERYONE HAS BEEN WAITING FOR YOU GUYS.
YOU SHOULDN'T HAVE.
I'LL GO GET CHANGED.
COME DOWN QUICKLY.

OI SOO BIN, WHY WERE YOU WITH JAE YOO?
WE MET AT THE GAME ROOM IN FRONT OF SCHOOL.
Bug off!

SETTLE DOWN SINCE IT'S A SPECIAL DAY, I'LL LET YOU DRINK BEER.
Silence
What are we supposed to do with so little
That won't even make a mouthful~
THEN I'LL DRINK ALL OF IT MYSELF!
Auntie~!
No way!

*Choco Pies: Small chocolate covered cakes with marshmallows in them

NOW~ BLOW OUT THE CANDLES!
UMM. ISN'T THERE SOMETHING LIKE A WELCOMING SONG?
YOU SHOULD BE THANKFUL THAT WE'RE EVEN HAVING A PARTY! JUST BLOW OUT THE CANDLES! THE CANDLE'S DRIPPING ON THE CHOCO PIES*.
IF IT'S SINGING, SOO BIN'S THE ONE! SOO BIN, SING SOMETHING FOR HER!
I ALREADY HEARD SOO BIN SING...
SINCE IT'S MY WELCOMING PARTY, EVERYONE NEEDS TO SING
IT SHOULD BE QUALITY OVER QUANTITY!
SO ANNOYING!

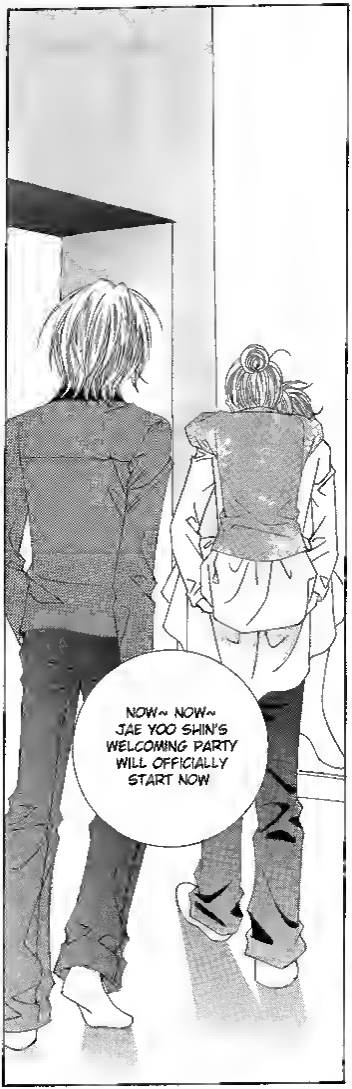
I'LL SING YOU YOUR GODDAMN SONG! FUCKING, FUCKING CONGRATULATIONS, FUCKING CONGRATULATIONS, FOR CRAMMING INTO OUR HOUSE-
Evil bastard!
WHAT ARE YOU DOING? BLOW!
IF YOU DON'T WANT WAX COVERED CHOCO PIES, YOU BETTER BLOW QUICKLY
These two are so unlikeable.
Blow~
CONGRATULATIONS, JAE YOO!
LET'S GET ALONG WELL~

I'LL POUR JAE YOO ONE FIRST.
AUNTIE, JAE YOO SAID SHE DOESN'T DRINK
MY- REALLY?
...YEAH.
JUST HAVE THAT ONE CLIP TO HOLD ONTO THEN.
OKAY.
That bastard-!
SNORT~

CAN'T DRINK BECAUSE THERE ISN'T ENOUGH?
I WOULDN'T DRINK EVEN IF THERE WAS A LOT!
Again!
CHE! WHO KNOWS~ MAYBE YOU'RE FAKING IT BECAUSE MY MOM'S HERE!
FAKING DOESN'T EXIST IN MY DICTIONARY!
IS THERE ACTUALLY ANYTHING IN YOUR DICTIONARY? THERE'S ONLY STUFF LIKE HOLDING OUT, FIGHTING, AND NO MANNERS, RIGHT?
YOUR DICTIONARY ONLY HAS PICKING FIGHTS, RIGHT?
CRACKLE

IF YOU GUYS ARE GOING TO FIGHT EVERY TIME YOU MEET, YOU'RE GOING TO CLEAN WASH-ROOMS AND WASH DISHES TOGETHER FOR A WHOLE YEAR OR UNTIL YOU MAKE UP WITH EACH OTHER. ALWAYS TOGETHER!
T..TO..
..GETHER..?!
FLINCH
ANYWAYS, KIDS THESE DAYS ARE SO PIG-HEADED..
AUNTIE'S AMAZING!
MOM!
Auntie..!
gulp

MOM GETS KNOCKED OUT BY JUST ONE CUP. WHY DO YOU DRINK EVEN WHEN YOU KNOW?
Grumble
Quickly take her to her room!
That guy has that kind of expression...?!


NOW~ NOW~ JAE YOO SHIN'S WELCOMING PARTY WILL OFFICIALLY START NOW

AT LEAST HAVE A SIP. AT ANY RATE, A PARTY'S A PARTY SO YOU SHOULD START IT OFF, DON'T YOU THINK?
...SURE

clink
Let's make a toast~ Cheers!
CHEERS!

Truthfully, this is the first time I'm drinking since that time. The day I was violently rejected by Hyun Woo.. T^T Everything was because of this stupid alcohol.. Though there was also mom's scary warning... Of getting rid of my allowance.. T T

TRYING TO WARM YOUR DRINK?
You idiot!
SAME TO YOU!

IF YOU KEEP FIGHTING, I'M TELLING ON YOU TO AUNTIE!

WHO'S FIGHTING?

GOOD. NOW THEN, EVERYONE MAKE ANOTHER TOAST!
CLINK
GULP
Ah~ That hits the spot!
YOU SAY YOU DON'T DRINK, BUT YOU'RE PRETTY GOOD AT IT
I'M BEING POLITE AND TRYING TO SHOW RESPECT TO THE ONE WHO POURED IT!
JI HU MIN, YOU!
HUH?

STOP BOTHERING JAE YOO! GOT IT?
pissed
Go, Director Ahn!
WHO SAYS I WAS BOTHERING HER...
I'LL POUR YOU ONE TOO SINCE WE'RE CLASSMATES, I'M GOING TO BE SAD IF YOU DON'T DRINK IT
IF YOU SAY SO...
glug glug
glug
OPPA*, GIMME ONE TOO!
Ah!

* Oppa: Respectful term used by females to refer to older brother, but also close older males

JUST HAVE ONE MORE CUP, SINCE YOU'RE STILL A KID.
HEH~ OPPA IS STILL UNDER-AGE TOO~
The kid knows a good looking guy when she sees one!
gulp gulp
JAE YOO -- HAVE ANOTHER CUP.
--SURE
Director-- Stop making such weird expressions while looking at me.--
EH-- THERE'S NONE LEFT?
WE DRANK ALL OF IT ALREADY?
WHAT- WE FINISHED SO QUICKLY!

EVERYBODY COUGH UP THE MONEY!
smack-
SORRY... I DON'T HAVE MUCH ALLOW-ANCE...
and don't ask
YOU JOKING?
Director Ahn, Even you.. T^T
DON'T BE SO STINGY TO A PERSON WHO DOESN'T HAVE A LOT OF MONEY.

SHE SAID SHE'S SORRY
That guy... Has he gone crazy?
Wow!
Are they finally getting along?
Hmm-
Is that guy drunk?
SO PAY UP WITH YOUR BODY
Flinch
...SO... WHAT DO YOU MEAN BODY?!

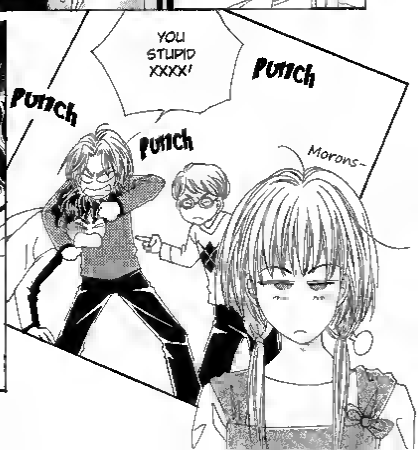
WHAT ARE YOU DOING? RUN ALONG AND GO GET THE DRINKS~!
stand
ARE YOU JUST GOING TO STAND THERE?!
I'm going! I'm going
YOU WANT ME TO CARRY BACK ALL THAT HEAVY STUFF BY MYSELF? AND AT NIGHT?
Ha!
I'LL GO...

WHY WOULD YOU GO WITH HER?
BECAUSE WE'RE IN THE SAME BOARDING HOUSE
THEN SOO..
JI HU, YOU CAN BE JAE YOO'S BODYGUARD
WHAT?!
NO THANKS!
I'LL RATHER GO BY MYSELF!
WHY DIDN'T YOU SAY SO EARLIER!
FCINCH
IF YOU DON'T GO TOGETHER, I'M TELLING AUNTIE THAT YOU TWO AREN'T GETTING ALONG AGAIN

Thud

HYUN HA, WHY ARE YOU TRYING SO HARD TO STICK THOSE TWO TOGETHER ALL THE TIME?
THAT'S BECAUSE...

IT'S FUN! HA HA HA


YOU STUPID XXXX!
Punch
Punch
Punch
Morons~

24
24 Convenience store
24 24
YOU CARRY THEM!
WHY ME?
Ha!
YOU'RE TELLING SOMEONE AS FRAIL AS ME TO CARRY THESE HEAVY THINGS?!

WHAT ARE YOU TRYING TO DO BY SAVING UP STRENGTH THAT CAN EVEN BREAK TELEPHONE POLES, HUH?
YOU'RE ACTUALLY PRETENDING TO BE A GIRL BECAUSE YOU DON'T WANT TO GO TO THE ARMY,
I'LL PRETEND I DON'T KNOW, SO YOU CAN RELAX~
Clench
WHOOSH
Smack
Keh!

BITCH- WANNA DIE?!
Pinch
WHAA!
PUSH
Zoom
I'M NOT FALLING FOR THAT!
HEY! DON'T GO THAT WAY! OI- BOMB HEAD!

DAMMIT! IS SHE REALLY A GUY IN DRAG OR SOMETHING?
SHIT... EVEN IF SOMETHING HAPPENS, IT'S NOT MY FAULT
Tap Tap Tap
Pant Pant

HEY, YOU HAVE A LIGHTER?
Pinch!
Wah! He caught up already?
YOU DEAF OR SOME-THING?
DID YOU JUST ASK ME FOR A LIGHTER?
MY~ GOT SOMETHING AGAINST THAT?

*Ohnni: Respecting term used by females to refer to older sisters, and close older females
**Jiang usually means "the best" but the standalone is used as the strongest fighter

THIS UHNNI* IS VERY PISSED OFF RIGHT NOW, YOU KNOW? SO STOP BEING SO CHEEKY AND GO AWAY.
TRYING TO SHOW OFF YOUR OLD AGE?
You brats! It happens to be that I knocked out a third year Jiang** when I was in first year of high school!
YOU'LL BE BEAT UP IF YOU KEEP BEING SO IMPUDENT!
THIS BITCH IS EARNING HERSELF A POUNDING!
YOU BITCH! I'M GOING TO KILL YOU!

Boarding House of Hunks

Hwang Mi Ri

Scanner Sylvie
Translator SleeplessLullaby
Proofreader Perla
Editor Auslunn
QC er Sylvie

DIDN'T I WARN YOU? GO AWAY! GET IT?!
PUNCH
OW.
MI JOO!
IF YOU DON'T WANT TO GET HIT, TAKE THAT THING AND BUG OFF!

HEH YOU HAVE QUITE AN ATTITUDE THERE WHAT A TEMPER~

OPPA*-!
OPPA! TEACH THAT BITCH A LESSON!
flick
DID IT IRRITATE YOU THAT MUCH WHEN THEY ASKED YOU FOR A LIGHTER?
Dammit.. I think I'm getting caught up in a bad position..

*TN: Respectful term used by females to refer to older brothers, or close male friends

SO WHAT?
I DON'T THINK SHE UNDERSTANDS THE SITUATION SHE'S IN. THIS DUDE'S THE JJANG OF INPYUNG HIGH SCHOOL!
Ca... calm. down, Jae Yoo!

Run away calmly .. Don't make yourself look like a coward..
WHERE DO YOU THINK YOU'RE GOING?
MOVE IT!
WE WERE IN THE MIDDLE OF A CONVERSATION! YOU THINK YOU CAN JUST GET AWAY WITHOUT ANY APOLOGIES AFTER BEATING UP MY GIRLS LIKE THAT? DON'T YOU HAVE ANY MANNERS?

TH-THEN MAYBE YOU SHOULD MANAGE YOUR GIRLS BETTER! MOVE IT!
BLAHH~ BLAHH~ YOU TALK TOO MUCH.
UGH...
CLE
NCH

SWISH
OW!
Thunk
Thunk
Thunk

NOT ONLY DO YOU LOOK REVOLTING, YOU HAVE A HORRIBLE ATTITUDE AND BAD HABITS... YOU WANT ME TO FIX IT?
OOW!
THWACK

AH
STAGGER
...
MIN JI HU?

YOU BASTARD...!
YOU... HOW... DID YOU COME LOOKING FOR ME?
DON'T MAKE ME LAUGH! YOU RAN OFF WITH THE BEER, SO I CAME LOOKING FOR IT.

YOU HURT?
sniffle
I ASKED IF YOU GOT HURT!

THAT BITCH STARTED IT!
Flinch
TAE EEL KANG! DIDN'T I TELL YOU NOT TO MESS AROUND HERE AGAIN?

YOU'D HIT A GIRL JUST BECAUSE OF THOSE IDIOTS? CHEAP BASTARD!
THAT BITCH BETTER KNOW SHE GOT LUCKY THIS TIME. IF IT WASN'T FOR YOU, SHE'D BE DEAD. GOT IT?

LOOK WHO'S TALKING. IF YOU HAD LAID EVEN A FINGER ON THAT GIRL, YOU'RE THE ONE THAT WOULD HAVE BEEN DEAD
sneak up
WATCH OUT!

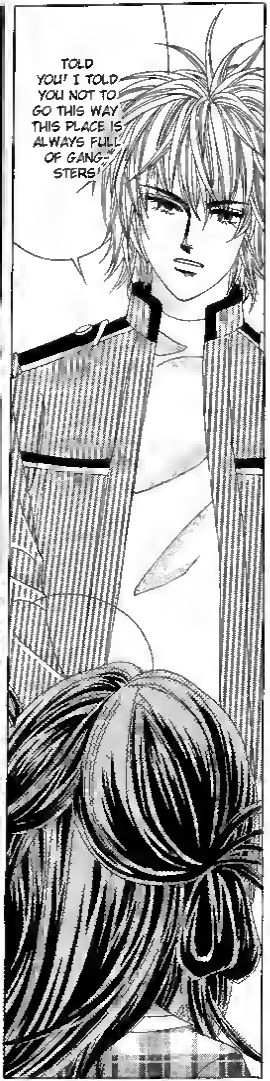
KICK
KEH!

whoosh
SMIRK
HOW IS IT?

YOU WANT TO SEE BLOOD?
FIDGET FIDGET

Spit
LET'S GO!

SIT


TOLD YOU! I TOLD YOU NOT TO GO THIS WAY. THIS PLACE IS ALWAYS FULL OF GANGSTERS!

AH-HOW..
YOU HAVE NO SENSE OF FEAR WHATSOEVER AND YOU HAVE A BAD ATTITUDE..
OI! WHY ARE YOU CRYING?!
WINCE
PANIC

YOU GOT HIT?
UWAAAAH
WAAH
WAAAH
WHY ARE YOU YELLING? DO YOU KNOW HOW SCARED I WAS?
shock
YOU'RE THE ONE WHO'S SCREAMING...

OI! BOMB HEAD! WHY DO YOU KEEP CRYING?! I DIDN'T HIT YOU!
panic
DRIP
DRIP
WH—WHAT DO YOU MEAN BOMB HEAD?! WHY DO YOU KEEP CALLING ME BOMB HEAD?! ARE YOU LOOKING DOWN ON ME JUST BECAUSE I'M A BOARDER?!
YO—YOU! I JUST SAVED YOU AND THIS IS HOW YOU REACT? WHEN DID I LOOK DOWN ON YOU?!
YOU DO! YOU CALL ME BOMB HEAD AND BULLY ME. I'M A BELOVED DAUGHTER WHEN I'M WITH MY FAMILY!

STOP CRYING!
Stand up
...THEN WILL YOU STOP TREATING ME LIKE THAT?
...YEAH SO STOP CRYING AND STAND UP
STAND UP

glance

A WHILE AGO... REALLY THANK YOU...
IT'S FINE.
YOU... WERE REALLY GREAT. HE BLABBED ABOUT BEING THE JJANG OR WHATEVER... BUT THAT MUST HAVE BEEN A LIE. TO BE BEATEN BY YOU!
IS THAT CRITICISM OR A COMPLIMENT?
OF COURSE IT'S A COMPLIMENT...
ANYWAYS... DID YOU KNOW THAT GUY FROM BEFORE?

YOU DON'T LOOK TOO FRIENDLY WITH EACH OTHER
Idiot! I compliment him a bit and he acts all high and mighty!
YOU PISSED THOSE GUYS OFF FIRST RIGHT? IT'S PRETTY OBVIOUS EVEN WITHOUT LOOKING YOU SHOULD WATCH WHO YOU IRRITATE! IT'S ONLY BECAUSE I'M SO NICE THAT I TOLERATE YOUR BITCHINESS YOU JUST DON'T GET HOW THE REAL WORLD IS LIKE!
Step Step
BOMB HEADS WILL ALWAYS BE BOMB HEADS THEY JUST DON'T KNOW WHEN TO QUIT!
You~!

DON'T BE SO COCKY! WHOSE FAULT DO YOU THINK THAT WAS?!
Ha!
ARE YOU SAYING... ARE YOU BLAMING ME?
IT'S BECAUSE YOU WERE BLABBING NONSENSE ON THINGS LIKE TELEPHONE POLES AND DRAG QUEENS THAT I GOT PISSED OFF AND WENT THE WRONG WAY!
THAT'S RIGHT!

YOU—
flinch
WHAT TOOK YOU GUYS SO LONG?

EVERYONE'S STILL WAITING
J..E YOO!
DID SOMETHING HAPPEN?
...DUNNO!
WHAT'S WITH THOSE GUYS...?

Boarding House of Hunks

Hwang M. Ri

Scanner Sylvie

Translator SleeplessLullaby

Proofreader Perla

Editor Austinn

QC er littlepinkrose12

Special Thanks to sheikyl

Please Help Us!

Chibi-Esthetique is sad because there aren't enough Japanese, Chinese and Korean translators and editors applying. If you wish to help Chibi-Esthetique please send an inquiry to Esthetiquestaff@gmail.com

Got what it takes? We can't do it without you!!!

Please Help Us Translate & Edit!

#1

Japanese Translator & Editor Wanted

#2

Editor Wanted

#3

Editor Wanted & Japanese Translator Wanted

#4

Japanese Translator & Editor Wanted

#5

Korean Translator & Editor Wanted

#6

Japanese Translator & Editor Wanted

#7

Japanese Translator & Editor Wanted

We are seeking translators and editors for the above projects. Below each project are the jobs we're looking to fill. If you are interested, please e-mail Esthetiquestaff@gmail.com stating your interest, along with the # of the series you wish to work on.

YOU TWO WERE SUPPOSED TO MAKE UP, THAT'S WHY WE SENT YOU TWO OUT, BUT WHY ARE YOU FIGHTING AGAIN?
SHUT UP!
OPPA~ WHY IS THIS BEER CAN IN SUCH A CONDITION?
MAYBE... JI HU WAS HIT BY THIS ONE?
I SAID, "SHUT UP"!

She is shameless, so bad tempered and not thankful for anything.. She is not even the slightest bit girly!!
THAT STUPID COW!
SWUSH
BUT STILL...

HE WAS COOL.
FRANKLY, YOU WERE JUST DAMN LUCKY THIS TIME! IF YOU HAD HURT MY GIRL, I WOULD HAVE HURT YOU MORE THAN DEATH DOES.
He never said that!

"I DUNNO~ I DUNNO~ THIS IDIOT POINTED AT ME FIRST!"
This was never said either
LOOK, YOU'RE PRETTY FINE BY YOURSELF AREN'T YOU?
EH... WHEN DID YOU COME IN? AND THE REST? WHY DON'T YOU PLAY MORE?
THE HEROINE OF THE DAY GOT MAD, WENT UPSTAIRS AND KILLED ALL THE JOY
OH... IS THAT SO?
This young chick's anger is not very funny..

MOREOVER, I COULDN'T STAY AT THE SAME PLACE AS JI HU OBA, SHE WAS ANGRIER THAN ANYONE ELSE AND SCARY AS WELL.
I hate you more than that Idiot Ji Hu!

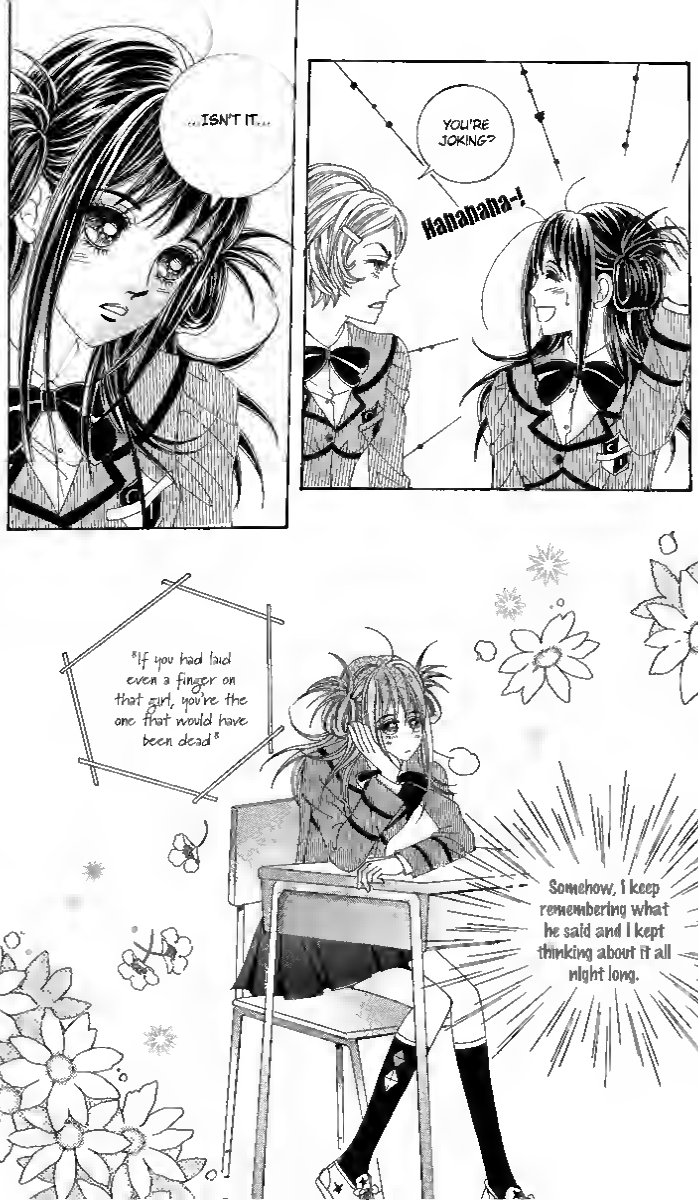
IS EVERYTHING REALLY OKAY?
JI HU AND YOU REALLY DON'T GET ALONG SO WELL, DO YOU? BUT YOU TWO LIVE UNDER THE SAME ROOF. IS THAT REALLY OKAY?
IT'S ALL RIGHT~
IT WILL BECOME BETTER AS TIME GOES BY
BUT...

WHY ARE THEY TRYING TO KILL ME WITH THOSE GAZES?
AND EVEN JI HU AND HYUN HA... THEY ARE JEALOUS OF THE FACT THAT YOU ARE LIVING WITH US IN THE SAME BOARDING HOUSE
MOST LIKELY THEY NOTICED HOW WELL YOU ARE GETTING ALONG WITH THOSE "HOT" GUYS, INCLUDING ME
BECAUSE OF THAT? YOU ARE HOT OR WHAT?
OF COURSE WE ARE. YOU CAME TO OUR BOARDING HOUSE, BECAUSE YOU HEARD RUMORS ABOUT HUNKS LIVING THERE DIDN'T YOU?
AHAHAHAHA TRUE...

WELL, THEN SEE YOU AT LUNCH.
SO MANY CORRIDORS—
EH?
YO—
SAME HOUSE— SAME CLASS—
NOTHING TO BE ENVIOUS OF
JUST NOW, YOU ARE SNOWING OFF, AREN'T YOU?
THAT'S NOT IT, RELATIONSHIPS ARE FORBIDDEN IN THIS BOARDING HOUSE
THOUGH IT'S FORBIDDEN, SIMPLY SEEN IT'D BE STILL NICE—!
Ha Ha Ha

AND A SECRET RELATIONSHIP IS STILL A RELATIONSHIP!
WELL... IT IS
ha
ha
Hyun Ha is a "restless hunk"
Soo Bin is a "warm flower hunk"
And that bastard Ji Ho Min...

HEY~ WHY DID YOU STOP TALKING AND WANDERED OFF INSTEAD? WHICH ONE OF THE THREE ARE YOU INTERESTED IN?
YOU WANT TO INTRODUCE ME TO THOSE GUYS TOO?
As if..
HEY... YOU KNOW, JI HU...


...ISN'T IT...
YOU'RE JOKING?
Hahahaha~!
"If you had laid even a finger on that girl, you're the one that would have been dead"
Somehow, I keep remembering what he said and I kept thinking about it all night long.

Normally you say that to your girlfriend but. This acrimonious guy said that to me...
Such a hottie~ Because he said such touching phrases... I am so confused
But in the end, he turned back into a damn idiot~
This boy's serious?
...
Nonsense!
KYUNG AH
JI HU... DOES HE HAVE A GIRLFRIEND?
GIRLFRIEND?
...DOES HE?
NO IDEA...

I HAVEN'T HEARD OF ONE
...IS THAT SO...?
BUT WHY ARE YOU CURIOUS? YOU'RE INTERESTED IN HIM?
NO—WAY!
..That's such.. a relief..

YOU'RE RIGHT~
WHEN HE'S TEASING ME, IT SEEMS LIKE HE IS FAIRLY DISTANT TO GIRLS... TOUCHING HER OR MAYBE GRABBING HER COULD BE USED INSTEAD?
THERE IS NO GIRL WHO LIKES HIM BECAUSE OF HIS SULLEN CHARACTER, IS THERE?
NOWADAYS, A SULLEN CHARACTER IS SEEN AS CHARM, TOO~
SO THAT GUY REFUSES EVERY GIRL WHO COMES TO HIM?
MOST LIKELY, HE KIND OF HATES GIRLS~ MAYBE?
...HATES?

PERHAPS THEN JI HU IS
GAY...?
MAYBE THAT'S JUST THE FRONT HE'S PUTTING ON?
BUT WHY ON EARTH...?
YOU WANNA KNOW? SHALL I TELL YOU?
YEAH TELL ME

WELL, THEN, DO ME A FAVOR!
OKAY!
ARRANGE A DATE WITH SOO BIN FOR ME!
sparkle
shock
WHAT? YOU MEAN YOU WON'T DO THAT?
THAT'S NOT IT... I MEAN...
LOOK OVER THERE!
point

HE'S LIKE SOMEONE FROM A PAINTING, ISN'T HE?
THAT'S WHY I ASKED YOU TO INTRODUCE ME TO HIM!
I MEAN—! THERE'S NO WAY SOMEONE LIKE HIM HAS NO GIRLFRIEND, RIGHT?
HE DOESN'T HAVE ONE
...REALLY...?
But I don't want to introduce him to her...

HOW ABOUT HYUN HA? HE IS ALSO HANDSOME, ISN'T HE?
HYUN HA IS QUITE VIVID NOT MY TYPE.
AND JI HU MIN IS THE LEADER OF A GANG... SO THAT'S KIND OF SCARY
shock
Leader... of a gang?!
JI HU MIN... IS THE HEAD OF A GANG?
NEWS TO YOU? EVEN THOUGH YOU LIVE WITH HIM UNDER THE SAME ROOF, YOU DON'T KNOW ANYTHING ABOUT HIM AT ALL?
..That's why I was so surprised yesterday!
..Wait a moment.. I am constantly fighting with that Idiot.. maybe... He won't kill me while we are living in the same house... Will he. ?

SO YOU WILL DO ME THIS FAVOR WON'T YOU?
I'LL... ASK HIM FIRST
GIGGLE~ NOW, SOO BIN OH IS MINE
AH— BY THE WAY...
WHAT IS IT?
BUT... THE STORY I'M ABOUT TO TELL YOU YOU MUST PRETEND YOU DON'T KNOW ANYTHING IN FRONT OF JI HU AND HIS FRIENDS!
WHAT THE HELL IS THIS ALL ABOUT?
AND YOU HAVE TO FORGET THE FACT THAT I TOLD YOU THIS!
GOT IT-! I UNDER-STAND. SO JUST SPILL IT OUT

IN THE PAST, HE WAS BETRAYED BY HIS FORMER GIRLFRIEND.
THAT WAS HIS FIRST LOVE AND GIRLFRIEND SINCE MIDDLE SCHOOL. YOU KNOW? BUT STILL, SHE THREW HIM AWAY LIKE TRASH FOR TAE EEL KANG!
TAE EEL KANG?!
YEAH. HE IS THE LEADER OF EEN-PYEONG SCHOOL AND IF YOU IGNORE HIS SNEAKY ATTITUDE, HE LOOKS KIND OF OKAY.

So Tae Eel Kang liked that girl, too. But back then Ji Hu was an honor student and Tae Eel Kang was already the head of a gang
3-7
Tae Eel Kang finished off Ji Hu in front of his girlfriend's eyes. And Ji Hu could hardly defend himself once and so he was totally defeated

Then the girl left him with less than two words and started dating Tae Eel. Rumors also say they have already slept together!
GRIP
But soon, Tae Eel got himself a new girlfriend, she came hurt back to Ji Ho, but he is hardly an idiot, is he? As if he'd love her again?!

In the end, the girl emigrated.. That's how Ji Hu got himself into bloody and warlike conflicts with Eon-Pyeong School
Ji Hu got into rival mode after his terrible defeat to Tae Eol. Nowm nobody messes with Ji Hu, except his mom~
UARGH!
fall over
pat
...You didn't save me... Your memories of that girl made you move.
HEY! ARE YOU BLIND?!

WHY ARE YOU BLOCKING THE HALLWAY STANDING IN FRONT OF ANOTHER CLASS?
WHAAT—? BLOCKING—?!
ANGRY
IF YOU PUSH SOMEONE, YOU HAVE TO APOLOGIZE, YOU BITC...

HEY, BOMB-HEAD YOU EVEN CAME HERE TO FIGHT?
JI HUnn
BUT... YOU DO YOU KNOW HER?
SHE IS A BOARDER IN OUR HOUSE
A BOARDER?
OH YES, I AM!

SO WHAT ARE YOU DOING HERE?
I WAS JUST PASSING BY..
BUT IF YOU WERE JUST PASSING BY, WHY WERE YOU STARING AT JI HU LIKE AN IDIOT?
That stupid bitch!
I don't know why I came here either.. My feet came on their own!

YOU... MAYBE...
DO YOU WANT TO START ROUND 2 OF OUR FIGHT YESTERDAY?
You're so dumb?
Never ever...
JAE YOO SHIN? DROPPED BY TO VISIT?

WELL, I WILL BE GOING NOW.

SHIT!
CRASH
IS IT AN EARTH-QUAKE?
YOU NOTICED IT, TOO?
JAE YOO SHIN! STRAIN YOUR NERVES! THE BASTARD IS JI HU MIN!

IN FRONT OF HIM, YOU'RE NOT A PRETTY AND DELICATE GIRL, BUT JUST A BOY DISGUISED AS A GIRL!
BUT WHY...
GUYS LIKE HIM ARE ONLY GOOD AT MAKING TROUBLE.
...DO I HAVE THIS... HEAVY FEELING?

WHO WAS THAT?
WHO?
SHE SEEMED CLOSE TO YOU.

GET LOST IF YOU JUST WANT TO TALK SHIT.
RIGHT, NEXT WEEK IS YOUR BIRTHDAY, HYEE JIN, ISN'T IT?
OKAY...

YOU GUYS MUST BUY A PRESENT, OKAY?!
PRESENT-?
WE HAVE TO BUY ONE FOR REAL?
MANY PRETTY FRIENDS OF MINE WILL COME, TOO NEW FACES!
WHAT DO YOU WANT?
Seems close...?

JAE YOO SHIN! WHERE HAVE YOU BEEN? I'VE BEEN LOOKING FOR YOU!
WHY?
YOU STILL HAVE TO ASK?!
Don't joke with me~!

Boarding House of Hunks

Hwang Mi Ri

Scanner Sylvie
Translator Tomoko
Proofreader Perla
Editor Austun
QC er littlepinkrose12

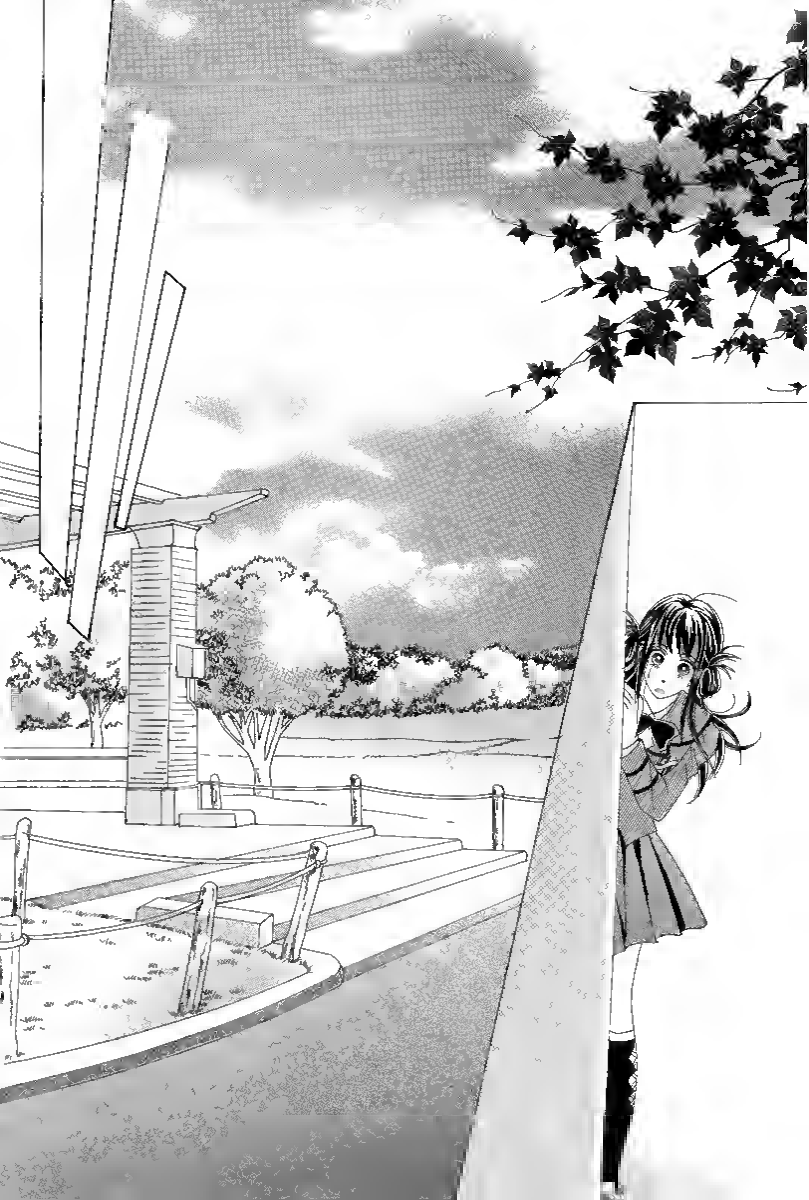
Special Thanks to sheskyn

*TN means arranging a date
THE INTRODUCTION*—!
AH~ THAT!
"AH~ THAT"? ARE YOU KIDDING?
LATER... I'LL ASK HIM WHEN I GET HOME~
JAE YOO, ARE YOU ARRANGING A DATE?
SUDDENLY
SOO BIN...!
YOU JUST TRANSFERRED AND YOU'RE ALREADY ARRANGING DATES... AWESOME?
THAT'S NOT IT—

THERE IS NOTHING TO BE ASHAMED ABOUT, IS THERE?
BUT IT'S KINDA SAD HE IS SO NEAR, BUT YOU MAKE A SHOW TO MEET HIM ANY-WHERE ELSE?
I SAID, THAT'S NOT IT~ GEEZ
PAT
I WISH YOU GOOD LUCK—
I'LL ASK HIM AT ANY COST~

I'M FEELING DOWN I SHOULD GO MEET HYEE YEONG~
TAP TAP TAP
AH~ IT'S ME! I AM IN EXTREMELY LOW SPIRITS... YO... OK WELL, LET'S MEET THERE BRING HYUN WOO ALONG, TOO

TAP
TAP
TAP
...UH— SOO BIN!
WHERE IS HE HURRYING TO?
HE LOOKS QUITE SERIOUS, TOO...
...THERE SEEMS TO BE SOMETHING.



TAE EEL KANG, ARE YOU A FISH HEAD? WANNA FIGHT AGAIN WITH SUCH A FACE?
SON OF A BITCH! YOU THINK WORDS ARE EVERYTHING!
NO MATTER HOW OFTEN I EXPLAIN IT, YOU DON'T GET IT, SO YOU ARE REALLY A FISH HEAD~
BECAUSE OF YOU, A FRIEND OF MINE GOT HURT. YOU STARTED IT FIRST!

JUST FOR THIS BITCH WITH NO MORALS!
W... with no morals? Hey, is he talking about me?! What the hell did I do?!
ANGER
YOU TOOK MY YU RI FROM ME AND GAVE HER UP FOR A BRAT LIKE HER?
..Yu RI..?

BOSS, WHAT ARE YOU DOING? THEY'RE PROVOKING US. WILL YOU REALLY LET THEM TALK SHIT LIKE THAT?!
THAT BRAT, HIS LIPS LOOK LIKE THE LIPS OF A FISH WHEN HE IS QUARRELLING.. EVEN A FISH COULDN'T STAND BEING A RELATIVE OF YOURS HEY~
Wait a minute.. his fight was caused by me, wasn't it?! ..What now?
TAKE THEM DOWN!

yaaaaaaa
No-!
There are too
many of them!
It's dangerous!

KICK
UGH
HIT
PUNCH

KICK
HIT
HIT

Why are ye feeling good?
Why are ye feeling good?
whisper whisper
...H... HELLO?
blink

Jae Yoo Shin where are you? Why aren't you here yet? You asked us to meet you and now you are late?!
...HYUN WOO, I AM BUSY RIGHT NOW...
PUNCH

HIT
JI HU—!!
WHOOSH

KYA!
WHAT HAPPENED? JAE YOO SHIN! HEY, JAE YOO SHIN!
drop

JI HU!
THESE ASSHOLES!
Oh . Oh, god..
Oh, god...

HE ONLY BARKED LIKE A DOG...
whistle whistle
HEY YOU! WHAT ARE YOU DOING?!

RUN!
ぐいっ

HOW DID THIS HAPPEN?!
JAE YOO SHIN... HOW DID YOU FIND OUT ABOUT THE FIGHT?
I FOLLOWED SOO BIN WHEN HE WAS HURRYING SOMEWHERE EARLIER...
THIS GIRL~ THIS GIRL DOESN'T KNOW WHAT FEAR IS!
YOU COULD HAVE BEEN IN DANGER, TOO!
THE REASON WHY YOU FOUGHT... PERHAPS...

ONE OF TAE EEL'S MEN GOT HURT BY JI HU YESTERDAY HE WAS HURT BADLY.
THAT'S WHY TAE EEL KANG WANTED TO TAKE REVENGE
THESE DIRTY ASSHOLES! THEY FOOL AROUND AT ANY COST!

DON'T WORRY. JI HU'S UPPER SKULL BONE IS ONLY CRACKED A LITTLE.
BUT JAE YOO SHIN, DID YOU CHANGE YOUR MIND?
YOU ARE WORRYING ABOUT JI HU SO MUCH ALTHOUGH YOU TWO STARTED FIGHTING THE MOMENT YOU MET EACH OTHER! YOU DEVELOPED A LOVE-HATE RELATIONSHIP?
It's not a love-hate relationship, it's my fault for causing the fight!

YOU CAN GO IN
NO, IT'S OKAY...
OH MY~ WHEN YOU LET HER SEE HIM, SHE WON'T!
This idiot.. Just wasted good looks!
...BUT, WHY HASN'T THE LANDLADY COME?
YOU DON'T KNOW? AUNTIE HAS LEFT TO GO TO HER HOMETOWN. THERE IS A RELIGIOUS SERVICE TODAY SHE WILL COME BACK TOMORROW
AND WHAT ABOUT JI HU? DIDN'T YOU SAY HE HAS TO STAY IN THE HOSPITAL?
IT'S FINE, WE'RE HERE
BUT YOU GUYS ARE HURT, TOO...
THESE DON'T EVEN COUNT AS WOUNDS~

RIGHT. DON'T WORRY ABOUT US AND GO HOME FIRST.
LET'S GO, I WILL TAKE YOU HOME.
...BUT...
I SAID, DON'T WORRY—
I drag
Sorry.. Ji Hu . I am so sorry, be patient ..I can't see you

I COULD HAVE GONE HOME ALONE... YOU REALLY HAD TO BRING ME HOME?
MODESTY IS MODESTY, SO DON'T ARGUE. YOU HAVE TO PREPARE FOR SCHOOL, ANYWAY.
...HMM... THEY WON'T LEAVE YOU ALONE AT SCHOOL, WILL THEY?

WELL~ PROBABLY NOT. WE WERE CAUGHT BY THEM RED-HANDED.
I am sorry.. I am really sorry..
WHAT NOW...? JUST BECAUSE OF ME..
WHAT ARE YOU SAYING?

TO BE HONEST...
...THIS...
squeeze
YOU FOUGHT BECAUSE OF ME! I HAD AN ARGUMENT WITH THIS GANG ON THE SIDE STREET. THAT'S WHY JI HU... I AM SO SORRY!

AREN'T YOU ANGRY?
WHY SHOULD I BE ANGRY?
BECAUSE OF ME... YOU GOT HURT... AND AT SCHOOL, THEY WILL DEFINITELY...
DON'T THINK THAT. IT WASN'T YOUR FAULT.

WERE YOU LISTENING TO WHAT I JUST SAID? THE FIGHT WAS MY FAULT...
IT'S NOT YOUR FAULT, JAE YOO SHIN.
THAT GUY, TAE EEL, HE ALWAYS PICKS ANY RIDICULOUS REASON TO START A FIGHT WITH JI HU.

AND... JI HU, TOO... EVEN IF IT WASN'T FOR YOU, HE COULDN'T JUST IGNORE THIS GUY ANYWAY...
...Right.. It wasn't because of me, but because of his first love... I forgot...
...BUT STILL...
SO YOU ARE NOT TO BLAME. YOU SHOULDN'T FEEL GUILTY.

I AM SORRY...

Boarding House of Hunks

Hwang Mi Ri

Scanner Sylvie
Translator Tomoko
Proofreader Perla
Editor Austun
QC er littlepinkrose12

Special Thanks to sheskyn

YOU, JAE YOO SHIN, YOU ARE MORE TIMID THAN EXPECTED.
ALTHOUGH YOU ARE A REAL LION WHEN YOU FIGHT WITH JI HU.
TIMID...
BUT WHEN I LOOK AT YOU NOW, YOU ARE JUST LIKE A LITTLE KITTY.
GAZE

WHAT ARE YOU TWO DOING HUGGING EACH OTHER STANDING IN THE YARD? ARE YOU GOING OUT?
NO... WE'RE NOT!
YOU'RE RIGHT. WE AGREED TO GO OUT. SO IT'S ABSOLUTELY A SECRET TO AUNTIE, OK?

OPPA
HARGHw!
HEY!
NICE~! THAT'S THE SPIRIT. DON'T FEEL DOWN. IT'S NOT A BIG DEAL.

GOT IT?
NOD
YEAH
Idiot..
When you do things like that, Noonas' heart starts beating fast~

YOU TWO... WHAT IS YOUR REAL RELATIONSHIP?
ARE YOU GOING OUT?!
NO~!
YOU JUST HEARD IT, TOO. SOO BIN WAS SIMPLY JOKING~
INDEED~ IT'S NOT POSSIBLE FOR SOO BIN OPPA TO BE INTERESTED IN SOMEONE LIKE YOU...

BY THE WAY! HOW'S JI HU OPPA?
...I HEARD... JI HU IS ALL RIGHT...
WHAT? YOU DIDN'T GO SEE HIM, ALTHOUGH YOU WERE IN THE HOSPITAL?
NO MATTER HOW OFTEN YOU TWO ARGUE, YOU STILL LIVE IN THE SAME HOUSE. TOO CRUEL~
You boxer-short panties!
Why are ye feelin' good?
Why are ye feelin' good?
ANYWAY, I GOTTA CHANGE THAT RINGTONE... IT JUST RUINS THE MOOD!

HE—
JAE YOO SHIN— YOU WANNA DIE?!
SUDDENLY
HYEE YEONG...?
Right it's me! What happened?!
We just heard screams and then you hang up And now you are picking up your phone?!
SORRY THERE WERE CERTAIN CIRCUMSTANCES IT'D TAKE TOO LONG TO TELL YOU EVERYTHING OVER THE PHONE I WILL EXPLAIN EVERYTHING NEXT TIME WE MEET
OKAY. I WILL CALL HYUN WOO, TOO. YUP, GOOD NIGHT—

...TOMORROW, I WILL VISIT JI HU FOR SURE...

JAE YOO SHIN!
JAE YOO SHIN!
WHAT ARE YOU DOING~? HOW CAN YOU SLEEP AT A TIME LIKE THIS?!
I DIDN'T SLEEP
OH? WHY DO YOU LOOK SO TIRED?
SO GLOOMY~ AFTER ONE NIGHT OF NO SLEEP YOUR FACE TURNED LIKE THAT~
ANYWAY, WHAT DID YOU WANT TO TELL ME?
WHAT?! YOU, YOU REALLY DON'T KNOW?!

YOU, DO YOU REALLY LIVE UNDER THE SAME ROOF?!
SHOCK
Perhaps..
THEY FOUGHT WITH PYEONG GO LEE, DIDN'T THEY? THAT'S WHY JI HU IS INJURED!
nod
YEAH...
SO YOU DIDN'T TELL ME A WORD, ALTHOUGH YOU KNEW EVERY-THING?!
WHAT'S SO GOOD ABOUT IT, THAT I COULD GO AND TELL EVERYONE?
WELL... BUT, DO YOU KNOW THAT JI HU IS SUSPENDED FROM SCHOOL? THE OTHERS HAVE TO CLEAN THE TOILETS FOR A MONTH
GASP

...SUSPENDED FROM SCHOOL?
YEAH. BECAUSE HE IS THE LEADER

He will be really angry... I bet he doesn't want to see my face either...
BUT STILL... I HAVE TO APOLOGIZE, JUST FOR THIS UNCOMFORTABLE FEELING TO DISAPPEAR.

ﾋｿﾋｿ
ﾋｿﾋｿ
TACK

THIS DUMBASS-! DIDN'T YOU SAY THAT YOU HATE WOMEN? THIS HATING IDIOT!
COCKY JERK! JI HU MIN' ACTING LIKE SOMEONE... IT DOESN'T EVEN SUIT YOU...
NOD
NOD

HEY— STUDENT! STUDENT!
NOD
NOD
HUH!
WHAT TIME IS IT?
ALMOST 9 O' CLOCK~
9 O' CLOCK.. THAT STUPID GIRL IS GONE, ISN'T SHE?

I CAN'T STAND IT!
CAN'T STAND IT!
STEP BACK
WHY ARE YOU SO QUIET~ AREN'T YOU GONNA APOLOGIZE? HEY!

EVEN THOUGH I'VE BEEN YELLING AT YOU TO STOP THIS, YOU STILL HAVEN'T CHANGED?! SHALL YOUR MOTHER BREAK ALL YOUR BONES? HUH?!
THOSE CHUMPS STARTED IT FIRST.
SHUT IT! SUSPENSION... GOOD JOB, REALLY!
hit
The land lady is the crazy one
YOU'LL HAVE TO GO TO COLLEGE SOON, ARE YOU CRAZY?!
hit
hit
FREEZE
—WELL WHY DID YOU FIGHT THIS TIME? WHAT WAS THE REASON?

JUST... WE JUST DON'T GET ALONG WELL...
DO NOT GET ALONG WELL? ARE YOU KIDDING ME?
MAN~! MUM~! I AM A VICTIM, TOO! DON'T YOU SEE THIS ARM?
JAE YOO
LANDLADY!

YOU CAME TO VISIT THIS LAD? THAT'S LOVELY~ YOU EVEN CARE ABOUT A FOOL LIKE HIM
...THE TRUTH IS.
JI HU FOUGHT BECAUSE...
MUM-! EVEN IF YOU WANT ME TO STOP FIGHTING, I WON'T!
JI HU... WHEN SAY THINGS LIKE THESE, I AM REALLY DISAPPOINTED
I AM SORRY, MUM...

GO TO THE RECEPTION... IF THE COSTS FOR THE STAY ARE HIGH, THEN...! I WILL PAY IT WITH YOUR POCKET MONEY!
Mum~!
This guy... He doesn't say a word about my nerve-racking presence to his friends... and

IF YOU HAD SAID THAT I WAS THE CAUSE, YOU WOULDN'T HAVE BEEN IN SO MUCH TROUBLE
...WHY DID YOU DO THAT?
WHAT?
IF YOU'RE THANKFUL, THEN SAY SO~ INSTEAD OF GIBBERING USELESS THINGS
I AM NOT A BIT THANKFUL!

WHY ARE YOU MAKING ME FEEL SO GUILTY? I CAME HERE BECAUSE I WAS FEELING SORRY...
I DID. JUST BECAUSE YOU DIDN'T SAY ANYTHING TO THE LANDLADY, I CAN'T TELL HER EITHER NOW!
ARE YOU TELLING ME THIS BECAUSE YOU WANT ME TO BE ANGRY FOR HAVING TO COVER FOR YOU?
RIGHT! YOU HAVE TO BE MEGA-ANGRY.

DID YOU GIVE ME A CHANCE TO BE ANGRY? YOU'RE THE ONE WHO GOT ANGRY FIRST!
UHM...
YOU DUMMY, IS YOUR HEAD JUST AN ACCESSORY?
WHAT?! WHY ARE YOU SAYING SUCH THINGS ALL OF A SUDDEN?!

IF I HAD TOLD MUM THAT IT WAS BECAUSE OF YOU, DO YOU THINK YOU COULD HAVE STAYED IN OUR HOUSE ANY LONGER?
AT FIRST, YOU WERE SO BRAVE NOT TO BE KICKED OUT, AND NOW YOU ARE ARGUING BECAUSE YOU WANT TO LEAVE?
...YOU DON'T LIKE ME LIVING IN THE HOUSE ANYWAY.
THAT IS SNOW FROM YESTERDAY. WHAT CAN I DO ABOUT THAT NOW?

I AM THE ONE WHO STARTED FIGHTING FIRST. SO JUST SHUT YOUR MOUTH.
SO WHAT GOOD DOES IT DO IF IT IS FOUND OUT~?
...I really want to ask... If you were really worried about me...or about that girl...
...THANK YOU... AND I AM REALLY SORRY.

BECAUSE IT'S SO UNUSUAL AND STRANGE— I REALLY DIDN'T EXPECT THOSE WORDS COMING OUT FROM YOUR MOUTH
THAT'S NOT IT~
WHAT'S WITH THAT FACE? DO YOU THINK I AM JOKING AROUND?
SO EVEN YOU WOULD FALL FOR ME?!
INDEED~ I HAVE TO BE COOL, HAVE PERFECT LOOKS AND FANTASTIC MANNERS! AND BE INCREDIBLY TRUSTWORTHY
PFFT

WHY ARE YOU LAUGHING?
YOUR WORDS ARE JUST DAMN RIGHT~
I WAS PUNCHED, BUT WHY ARE YOU NOT RIGHT IN YOUR HEAD?
BY THE WAY, ARE YOU A VISITOR WHO CAME WITH EMPTY HANDS?
Ah!

I PREPARED IT JUST FOR YOU!
YOU'RE JOKING?
THAT'S GINSENG-EXTRACT~ OUT OF ALL THE DRINKS, IT'S THE MOST EXPENSIVE ONE!
YOU MEAN YOU DON'T LIKE IT? INSTEAD OF APPRECIATING THE EFFORT I PUT IN, YOU'RE INTERESTED IN THE AMOUNT OF MONEY I SPENT?!
YOU THINK I CAN HOLD A CAN WITH SUCH AN ARM?

AW~! I WILL POUR IT FOR YOU...
YOU ARE SO HAPPY ABOUT THAT?
STOPS
WHAT?

ARE YOU SO HAPPY ABOUT OPENING A CAN~ YOUR FACE WAS JUST GLITTERING.
THERE ARE LOTS OF CANS INSIDE THE FRIDGE. YOU CAN OPEN THEM ALL.
YOUR JOKES AREN'T FUNNY AT ALL!
BUT I WAS SERIOUS.
GREAT. WHEN I OPEN THEM ALL, YOU'LL HAVE TO DRINK THEM!

I WANTED TO SEE YOUR BRIGHT LAUGHTER

...WHAT?

YOU SMILED WHEN YOU OPENED THE CAN, DIDN'T YOU? I SAW YOU LAUGHING FOR THE FIRST TIME.

☆ 계 속 ☆

Boarding House of Hunks

Hwang Mi Ri

Scanner Sylvie
Translator Tomoko
Proofreader Perla
Editor Austun
QC er littlepinkrose12

Special Thanks to sheskyn